



Captain's declaration for direct landings of fish from third country vessels

Капитанская декларация при выгрузке рыбы с судов третьих стран

Yfirlýsing skipstjóra vegna löndunar af skipum þriðju ríkja

Mast reference no. _____

Учетный номер в Службе продовольственного и ветеринарного надзора Исландии

Vessel name, radio call sign and nationality:

Название судна, радиопозывной и национальность:
Nafn skips, kallmerki og þjóðerni:

Port registration letters and number:

Регистрационный номер:
Skipaskrárnúmer:

In the case of transshipment: name, radio call sign and nationality of the catch vessel*:

В случае перевалки: название, радиопозывной и национальность рыболовного судна*:
Ef um umskipun er að ræða: nafn, kallmerki og þjóðerni veiðiskips*:

--	--	--

* If the landing includes lots of fish or fishery products caught by vessels other than the landing vessel, the former must state name, radio call sign and nationality.
Если выгружаемый груз содержит рыбу или рыбопродукты с иного судна, чем выгружающее, необходимо указать название, радиопозывной и национальность этого судна.
Ef landaður farmur inniheldur fisk eða fiskafurðir af öðru skipi en því sem landar, skal skrá nafn, kallmerki og þjóðerni þess fyrra.

Fishing area / Район рыбного промысла / Veiðisvæði

Name Название Nafn	Position Местонахождение Staðsetning		Period of fishing Период лова рыбы Tímabil veiða	
	Start Начало Byrjun	Stop Конец Endir	Start Начало Byrjun	Stop Конец Endir

	Day / День / Dags.	Month / Месяц / Mánuður	Hour / Время / Klukkan	Year / Год / Ár	Place / Место / Staður
Departure Отправление Brottför					
Arrival Прибытие Koma					
Landing Выгрузка Löndun					

This vessel is an approved vessel under Council Directive 91/493/EEC

Настоящее судно санкционировано в соответствии с Директивой Совета ЕС номер 91/493/EEC

Captain's name: _____

Имя капитана
Nafn skipstjóra

Capital letters / Печатными буквами / Hástafir

Approval no. _____
Санкция номер

Signature and stamp
Подпись и печать / Undirskrift og stimpill

Date
Дата / Dagsetning

This form must be filled out and delivered to an official fish inspector before landing. Signature and stamp must be in other colour than the original text of the form.

Этот бланк должен быть заполнен и доставлен официальному рыбному инспектору до приезда в страну. Подпись и печать должны быть другого цвета чем текст в оригинале бланка.

Eyðublað þetta skal fyllt út og afhent opinberum eftirlitsmanni fyrir löndun. Undirskrift og stimpill skal vera í öðrum lit en grunntexti eyðublaðsins.



Captain's declaration for direct landings of fish from third country vessels

Капитанская декларация при выгрузке рыбы с судов третьих стран

Yfirlýsing skipstjóra vegna löndunar af skipum þriðju ríkja

Mast reference no. _____

Учетный номер в Службе продовольственного и ветеринарного надзора Исландии

Write the number of units, e.g. boxes, bags, in the appropriate boxes

Укажите количество единиц, например, ящиков, мешков, в соответствующих графах / Setjið fjölda eininga, t.d. kassar, pokar, í viðeigandi reiti

Species Вид Tegund	Description Описание Lýsing	State Состояние Ástand	Number of boxes Количество ящиков Fjöldi pakka	Gross Weight (kg) Вес брутто (кг.) Brúttóþyngd (kg)	Net Weight (kg) Вес нетто (кг.) Nettóþyngd (kg)
Sum (estimated) Итого (приблизительно) Alls (áætlað)					

Captain's name: _____

Имя капитана
Nafn skipstjóra

Capital letters / Печатными буквами / Hástafir

Approval no. _____
Санкция номер

Signature and stamp
Подпись и печать / Undirskrift og stimpill

Date
Дата / Dagsetning

This form must be filled out and delivered to an official fish inspector before landing. Signature and stamp must be in other colour than the original text of the form.

Этот бланк должен быть заполнен и доставлен официальному рыбному инспектору до приезда в страну. Подпись и печать должны быть другого цвета чем текст в оригинале бланка.

Eyðublað þetta skal fyllt út og afhent opinberum eftirlitsmanni fyrir löndun. Undirskrift og stimpill skal vera í öðrum lit en grunntexti eyðublaðsins.